

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 139

22 May 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 1266/74 of the Commission of 21 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	1
Regulation (EEC) No 1267/74 of the Commission of 21 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	3
Regulation (EEC) No 1268/74 of the Commission of 21 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	5
Regulation (EEC) No 1269/74 of the Commission of 21 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	7
Regulation (EEC) No 1270/74 of the Commission of 21 May 1974 fixing the average producer prices for wine	9
Regulation (EEC) No 1271/74 of the Commission of 21 May 1974 introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Romania	11
Regulation (EEC) No 1272/74 of the Commission of 21 May 1974 fixing the import levies on frozen beef and veal	12
Regulation (EEC) No 1273/74 of the Commission of 21 May 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	14
Regulation (EEC) No 1274/74 of the Commission of 21 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	18
Regulation (EEC) No 1275/74 of the Commission of 21 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice	20

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

74/252/Euratom :

- ★ Council Decision of 29 April 1974 replacing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency 22

74/253/Euratom :

- ★ Council Decision of 29 April 1974 replacing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency 23

Commission

74/254/Euratom :

- ★ Amendment to the Additional Agreement for cooperation of 11 June 1960 between the European Energy Community (Euratom) and the Government of the United States of America 24

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 28

Open procedures 30

Restricted procedure 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1266/74 OF THE COMMISSION
of 21 May 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 1267/74 OF THE COMMISSION**of 21 May 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	4.60
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	35.30 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	4.22
10.04	Oats	6.50
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	6.62 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	13.62
10.07 C	Grain sorghum	15.16
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	25.21
11.01 B	Rye flour	68.13
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	26.15

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1268/74 OF THE COMMISSION**of 21 May 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2077/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1974 fixing the premium to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	2.28
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	5.70
10.04	Oats	0	1.14	1.14	2.28
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.52	1.52	3.49
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.52
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	3.19

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.406	0.406
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.303	0.303
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.015	1.015
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.758	0.758
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0.884	0.884

REGULATION (EEC) No 1269/74 OF THE COMMISSION
of 21 May 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 1231/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 134, 17. 5. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1270/74 OF THE COMMISSION**of 21 May 1974****fixing the average producer prices for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.566	Bordeaux	1.577
Montpellier	1.584	Nantes	No quotation
Narbonne	1.593	Bari	1.311
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	1.593	Chieti	1.283
Asti	2.205	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.550
Firenze	1.964	Trapani (Alcamo)	1.297
Lecce	No quotation	Treviso	1.859
Pescara	1.395		
Reggio Emilia	1.901		
Treviso	1.901		
Verona (for local wines)	1.866		
			u.a./hl
R II		A II	
Bari	No quotation	Rheinfalz (Oberhaardt)	20.49
Barletta	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	19.27
Cagliari	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)
Lecce	No quotation		
Taranto	1.790		
		A III	
R III	u.a./hl	Mosel-Rheingau	32.79
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation (1)	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)

(1) Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1271/74 OF THE COMMISSION**of 21 May 1974****introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof;

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 749/74⁽³⁾ of 29 March 1974 fixing the reference price for tomatoes for the 1974 marketing year fixed the reference price for Class I at 52.8 units of account per 100 kg net for the month of May 1974;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 and whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas it is necessary to record the prices to be taken into consideration on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 1291/70⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 2846/72⁽⁵⁾ and affect this price where applicable by the coefficients fixed in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 425/74;

Whereas, for tomatoes from Romania the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for tomatoes imported from Romania;

Whereas if the system is to operate normally it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 15.5 units of account per 100 kg net is applied to tomatoes (subheading No 07.01 M of the Common Customs Tariff) imported from Romania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 86, 30. 3. 1974, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 31. 12. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1272/74 OF THE COMMISSION**of 21 May 1974****fixing the import levies on frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 1165/74 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1165/74 to the quotations and other information known to the Commission, that the levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within:

- subheading 02.01 A II a) 2 aa)
- subheading 02.01 A II a) 2 bb) and cc)
- subheading 02.01 A II a) 2 dd) and 22 bbb)

products must correspond to the definitions contained in Regulation (EEC) No 2260/73 ⁽⁴⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 127, 9. 5. 1974, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

ANNEX

Levies applicable from 3 June 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾[illegible]

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and CCT.

(a) Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1063/74 (OJ No L 119, 1.5.1974, p. 70) where these products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with these provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 1273/74 OF THE COMMISSION**of 21 May 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1045/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1264/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1045/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 1045/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 21. 5. 1974, p. 11.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	6,00	6.31	6.00
10.03	7,31	6.00	6.00

(¹) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(¹) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

(¹) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(¹) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(¹) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(¹) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,132	0-108	0-108
11.01 C (1)	1,023	0-840	0-840
11.02 A III (1)	1,023	0-840	0-840
11.02 B I a) 1 (1)	1,023	0-840	0-840
11.02 B I b) 1 (1)	1,023	0-840	0-840
11.02 B II a) (1)	0,798	0-839	0-798
11.02 C I (1)	0,840	0-883	0-840
11.02 C III (1)	1,023	0-840	0-840
11.02 D I (1)	0,612	0-644	0-612
11.02 D III (1)	0,746	0-612	0-612
11.02 E I a) I (1)	0,746	0-612	0-612
11.02 E I b) I (1)	1,023	0-840	0-840
11.02 E II a) (1)	0,840	0-883	0-840
11.02 F I (1)	0,612	0-644	0-612
11.02 F III (1)	0,746	0-612	0-612
11.02 G I	0,150	0-158	0-150
11.06 A	0,132	0-108	0-108
11.07 A I a)	1,068	1-123	1-068
11.07 A I b)	0,798	0-839	0-798
11.07 A II a)	1,301	1-068	1-068
11.07 A II b)	0,972	0-798	0-798
11.07 B	1,133	0-930	0-930
23.02 A I a)	0,106	0-146	0-144
23.02 A I b) 1	0,106	0-146	0-144
23.02 A I b) 2	0,106	0-146	0-144
23.02 A II a)	0,106	0-146	0-144
23.02 A II b)	0,106	0-146	0-144

(¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1274/74 OF THE COMMISSION**of 21 May 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1257/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 135, 18. 5. 1974, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	26.00
	II. Raw sugar	23.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	26.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	23.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1275/74 OF THE COMMISSION

of 21 May 1974

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1041/74⁽⁶⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 1265/74⁽⁷⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1041/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(¹) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(²) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

(³) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(⁴) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(⁵) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(⁶) OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 15.

(⁷) OJ No L 138, 21. 5. 1974, p. 14.

(⁸) OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

(⁹) OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

(¹⁰) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

(¹¹) OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.01 E II ⁽¹⁾	0.869	0.619
11.01 H ⁽¹⁾	1.570	1.320
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.02 A V b) ⁽¹⁾	0.869	0.619
11.02 A VIII ⁽¹⁾	1.570	1.320
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	2.320	2.070
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	2.320	2.070
11.02 B II c) ⁽¹⁾	1.221	0.971
11.02 C V ⁽¹⁾	1.221	0.971
11.02 C VII ⁽¹⁾	2.320	2.070
11.02 D V ⁽¹⁾	0.869	0.619
11.02 D VII ⁽¹⁾	1.570	1.320
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	1.570	1.320
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	2.829	2.329
11.02 E II c) ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.02 F V ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.02 F VIII ⁽¹⁾	1.570	1.320
11.02 G II	0.955	0.455
11.06 B I	1.700	0
11.06 B II	2.677	0.797
11.08 A I	1.700	0
11.08 A IV	1.700	0
11.08 A V	1.700	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	8.000	0
17.02 B II b) ⁽²⁾	5.500	0
17.05 B I	8.000	0
17.05 B II	5.500	0
23.03 A I	15.000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽²⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 29 April 1974

replacing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency

(74/252/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Statutes of the Euratom Supply Agency ⁽¹⁾, as amended by Council Decision No 73/45/Euratom ⁽²⁾, and in particular Article X thereof;

Having regard to the Council Decision of 21 November 1972 replacing the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency;

Having regard to the Opinion of the Commission;

Whereas a seat has become vacant on the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency following the resignation of Mr Jean Stolz, and whereas the French Government has proposed that he be replaced by Mr André Peltier,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Mr André Peltier is hereby appointed member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency in place of Mr Jean Stolz, who has resigned, for the remainder of the latter's term of office, which runs until 31 December 1974.

Article 2

This appointment shall take effect on the date on which the Council receives an acceptance of his appointment from Mr André Peltier.

Done at Luxembourg, 29 April 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

⁽¹⁾ OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58.

⁽²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20.

COUNCIL DECISION**of 29 April 1974****replacing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency**

(74/253/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Statutes of the Euratom Supply Agency⁽¹⁾ as amended by Council Decision No 73/45/Euratom⁽²⁾, and in particular Article X thereof;

Having regard to the Council Decision of 21 November 1972 renewing the membership of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency;

Having regard to the Opinion of the Commission;

Whereas a seat has become vacant on the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency following the death of Dr. Wolfgang Gersten, and whereas the German Government has proposed that he be replaced by Mr Wolfgang Schober,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Mr Wolfgang Schober is hereby appointed member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency in place of the late Dr Wolfgang Gersten for the remainder of the latter's term of office, which runs until 31 December 1974.

Article 2

This appointment shall take effect on the date on which the Council receives an acceptance of his appointment from Mr Wolfgang Schober.

Done at Luxembourg, 29 April 1974.

*For the Council**The President*

J. ERTL

⁽¹⁾ OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58.

⁽²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20.

COMMISSION

AMENDMENT TO THE ADDITIONAL AGREEMENT FOR COOPERATION

of 11 June 1960

between the European Atomic Energy Community (Euratom) and the Government of the United States of America

(74/254/Euratom)

Preamble

Whereas the European Atomic Energy Community (Euratom) and the Government of the United States of America signed an Agreement for Cooperation on 8 November 1958 (hereinafter referred to as the 'Joint Program Agreement') which was amended by the Agreement signed on 21 and 22 May 1962;

Whereas the Parties signed an Additional Agreement on 11 June 1960 (hereinafter referred to as the 'Additional Agreement'), to provide for further cooperation, which was amended by the Agreements signed on 21 and 22 May 1962, and 22 and 27 August 1963, to provide supplementary requirements for special nuclear material;

Whereas the Parties wish to bring up to date the provisions of the Additional Agreement concerning transfers of special nuclear material, as well as the performance of services with respect to special nuclear material;

The Parties agree to amend the Additional Agreement as follows:

Article I

Article I of the Additional Agreement, as amended, is amended to read as follows:

A. Subject to the availability of capacity in United States Commission facilities for uranium enrichment and within such quantities as may be authorized for transfer, contracts with Euratom, or with authorized persons within the Community, may be entered into by the United States Commission as herein set forth for the production or enrichment of uranium enriched in the isotope U-235 for use as fuel in power applications undertaken within the Community. It is understood by the Parties that, at such times as Euratom, or such authorized persons, have requirements for such services and are prepared to execute firm contracts under the United States Commission's standard terms which set forth the agreed delivery schedules and other conditions for

supply of such services, Euratom, or such authorized persons, will have access on an equitable basis with other purchasers of such services to uranium enrichment capacity then available to the United States Commission and not already allocated, or to other means of supply in accordance with existing United States Commission policy. Contracts for supply of such services will be negotiated and executed on a timely basis.

B. Additionally, upon request by Euratom or authorized persons within the Community, the United States Commission may, at its option and under such terms and conditions as may be agreed, sell uranium enriched in the isotope U-235 in such amounts as are within quantities authorized for transfer for use as fuel in power applications undertaken within the Community.

C. Under such terms and conditions as may be agreed and within such quantities as may be authorized for transfer, the United States Commission

may transfer (including *inter alia* supply through enrichment services contracts) to Euratom or authorized persons within the Community uranium enriched in the isotope U-235 for use in research applications, including *inter alia* fuel for research, materials testing, and experimental reactors and reactor experiments. The principle of equitable treatment among its foreign customers will govern the United States Commission in its decisions on the situations under which such uranium will be supplied and on the type of transfer to be employed.

D. Special nuclear material may also be transferred (including *inter alia* supply through enrichment services contracts) to either Party, or to persons authorized by it to receive such material, under such terms and conditions as may be agreed and within such quantities as may be authorized for transfer, for the performance within the territory of the receiving Party of conversion or fabrication services, or both, and for subsequent return to the territory of the Party from which it was transferred, or for subsequent transfer to any other nation or group of nations pursuant, in case of the performance of the conversion or fabrication services within the Community, to Article XI of the Joint Program Agreement.

E. Irradiated special nuclear material of United States origin may be transferred to Euratom, or to authorized persons within the Community, under such terms and conditions as the Parties may agree and within such quantities as may be authorized for transfer, for chemical reprocessing and subsequent retention within the Community for applications within the scope of this Agreement, or subsequent transfer to a nation outside the Community or another group of nations pursuant to Article XI of the Joint Program Agreement.

F. Special nuclear material other than uranium enriched in the isotope U-235 may be transferred to Euratom, or to authorized persons within the Community, for use as fuel in reactors and reactor experiments and for other peaceful applications, provided that the net amount of material so transferred by the United States Commission shall not exceed such quantities as may be authorized for transfer, and that the terms and conditions of each such transfer shall be agreed upon in advance.

the isotope U-235. A portion of the uranium enriched in the isotope U-235 so supplied may be made available as material containing more than twenty percent (20 %) in the isotope U-235 when the use of such material is technically or economically justified.

B. Subject to the provisions of Article II bis, the quantity of uranium enriched in the isotope U-235 transferred under Article I or Article II to the Community or to authorized persons within the Community for purposes authorized in this Agreement may include such amounts as are mutually agreed are necessary for the accomplishment of such purposes, including the fueling of reactors or reactor experiments within the Community and their efficient and continuous operation.

C. Special nuclear material produced as a result of irradiation processes in any part of the fuel that may be leased by the United States Commission under this Agreement shall be for the account of the lessee and, after reprocessing, title to such produced material shall be in the lessee unless the United States Commission and the lessee otherwise agree.

D. Special nuclear material produced through the use of material transferred to the Community or to authorized persons within the Community pursuant to this Agreement may be transferred to any nation outside the Community or any other group of nations, provided that such nation or group of nations has an appropriate agreement for cooperation with the Government of the United States of America or guarantees the use of such material for peaceful purposes under safeguards acceptable to the Parties.

E. 1 Special nuclear material of non-United States origin which is exported from the Community to the United States of America shall not, if re-exported from the United States of America to the Community, be charged against the quantity authorized for transfer to the Community and, if not improved while in the United States of America, shall be exempt from the safeguards required pursuant to this Agreement.

2 The material shall be deemed to be improved and therefore subject to the safeguards required pursuant to this Agreement when

- (a) the concentration of fissionable isotopes in it has been increased,
- (b) the amount of chemically separable fissionable isotopes in it has been increased, or
- (c) its chemical or physical form has been changed so as to facilitate further use or processing.

Article II

Article I bis of the Additional Agreement is amended to read as follows:

'A. The enriched uranium supplied under this Agreement may contain up to twenty percent (20 %) in

F. Some atomic energy materials which may be provided in accordance with this Agreement are harmful to persons and property unless handled and used carefully. After delivery of such materials, the Community shall bear all responsibility, insofar as the Government of the United States of America is concerned, for the safe handling and use of such materials. With respect to any special nuclear material which the United States Commission may, pursuant to this Agreement, lease to the Community, or to authorized persons within the Community, the Community shall indemnify and save harmless the Government of the United States of America against any and all liability (including third party liability) for any cause whatsoever arising out of the production, fabrication, ownership, lease, possession and use of such special nuclear material after delivery by the United States Commission.'

Article III

Article II of the Additional Agreement, as amended, is amended to read as follows :

- 'A. With respect to the application of atomic energy to peaceful uses, it is understood that arrangements may be made between either Party or authorized persons under its jurisdiction and authorized persons under the jurisdiction of the other Party for the transfer of special nuclear material and for the performance of services with respect thereto for the uses specified in Article I and subject to the relevant provisions of Article I bis and to the provisions of Article II bis.
- B. The Parties agree that the activities referred to in paragraph A of this Article shall be subject to the limitations in Article III and, on a non-discriminatory basis, to the export policies of the Community and the Government of the United States of America with regard to transactions involving the authorized persons referred to in paragraph A of this Article.'

Article IV

A new Article II bis is added to read as follows :

Article II bis

- A. The total quantity of U-235 in enriched uranium transferred by the Government of the United States of America or persons authorized by it

under Articles I and II of this Agreement shall not exceed the quantity authorized for transfer by the United States Commission pursuant to United States law.

- B. The net amounts of special nuclear material other than U-235 in enriched uranium which may be transferred by the United States Commission under Article I, paragraph F of this Agreement shall not exceed the quantities authorized for transfer by United States law. The net amounts of such material shall be the gross quantity of each such special nuclear material transferred less the quantity thereof which has been returned to the United States of America or transferred to any other nation or group of nations pursuant to Article XI of the Joint Program Agreement.'

Article V

The definition of 'person' in paragraph (a) of Article XV of the Joint Program Agreement, incorporated by reference in Article V of the Additional Agreement, is changed to read as follows :

'"Person" means any individual, enterprise, corporation, partnership, firm, association, trust, estate, public or private institution, group, government agency, government corporation, or national, regional or local government, but does not include the Parties to this Agreement.'

Article VI

Paragraph B of Article VI of the Additional Agreement, as amended, is amended to read as follows :

- 'B. The Parties agree that their undertakings under this Agreement are subject to appropriate statutory steps, including authorization by competent bodies of the Community and the Government of the United States of America, and the provisions of applicable laws, treaties, regulations and license requirements in effect in the Community, in the United States and within the Member States.'

Article VII

This Amendment shall enter into force on the date on which each Party shall have received from the other Party written notification that it has complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of such Amendment and shall remain in force for the period of the Additional Agreement, as amended.

In witness whereof, the undersigned, duly authorized, have signed this Amendment.

Done at Washington, in duplicate, this twentieth day of September, 1972.

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA :

Walter J. Stoessel Jr.
James R. Schlesinger

FOR THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM) :

A. M. Mazio

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. De Hoofdingenieur-directeur van de Provinciale Waterstaat van Friesland.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
3. a) Municipality of Smallerland.
b) Specification No 572, 1972, construction of the Nijegasterhoek—Opeinderkanaal—Nijtap section of the Leeuwarden—Drachten provincial road link, with ancillary works.
The project includes (approximate data):
 - 100 000 m³ soil, excavation and processing;
 - 200 000 m³ sand, supply and processing;
 - 30 000 metric tons water-bound blast furnace slag, supply and placing;
 - 28 000 metric tons bitumen concrete, supply and processing.
c)
d)
4. 60 calendar weeks for completion of the project plus six months subsequent servicing period.
5. a) Bureau van de Provinciale Waterstaat, Tweebaksmarkt 27, NL-Leeuwarden.
b) May be obtained and inspected from 27 May 1974.
c) Price per specification: Fl 87 including VAT, despatched post free on receipt of a signed bank or post office guaranteed payment cheque to the value of Fl 90. No refunds will be made.
6. a) 11 a.m. on 24 June 1974.
b) As in item 5 a).
c) Dutch.
7. a) Public.
b) 11 a.m. on 24 June 1974. Address as in item 5 a).
8. 5 % of the contract price.
9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred.
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information:
 - proof of his firm's inscription in the trade register;
 - a banker's statement showing the firm's financial resources;
 - a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years;
 - a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.
12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
13. In deciding whether a tenderer shall be invited to submit a bid, account will be taken of whether he has experience in the execution of similar projects.
14. Information will be supplied at 10 a.m. on Monday 10 June 1974 in the Provinciehuis.
The information notice will be available for inspection from Wednesday 12 June 1974 at the offices of the Provinciale Waterstaat.
15. 13 May 1974.

Open procedure

1. Straßenbauamt Worms, D-6520 Worms, Andreasstraße 17.
 - c) German.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) A 14 between Alzey and Gundersheim.
 - b) Completion of section III of earthworks contract (approximate data):
 - 300 000 m² replacing topsoil and sowing grass;
 - 650 000 m³ earth moving;
 - 30 000 m² preparation of light and intermediate type pavement;
 - 18 000 m drainage line.
 - c)
 - d)
4. Time limit for completion : 28 February 1975.
5. a) Straßenbauamt (apply in writing).
 - b) 29 May 1974.
 - c) The fee of DM 120 is to be sent to the Regierungshauptkasse Rheinhessen-Pfalz in Neustadt/Weinstraße, postal cheque account No 926. The post office receipt is to be enclosed with the request for the documents. Requests which are received late or are not accompanied by the post office receipt will not be considered. The documents cannot be paid for in cash or collected.
6. a) 10 a.m. on 19 June 1974.
 - b) Straßenbauamt, Worms.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
 - b) 10 a.m. on 19 June 1974.
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Only competent contractors who can prove that they have already satisfactorily completed similar work of comparable scope will be considered. Evidence of this is to be provided with the request for the documents.
12. 10 July 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects have been taken into account.
- 14.
15. 15 May 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Direction départementale de l'équipement de la Seine-Maritime, Cité administrative Saint-Sever, F — 76037 Rouen Cedex.
 2. Appel d'offres restreint avec publicité préalable.
 3. a) RN 30 entre La Haye et Gournay-en-Bray, PK 28,900 à 49,071 ;
RN 31 à Gournay-en-Bray, PK 0 à 2,851 (limite de l'Oise) ;
b) Renforcements coordonnés des chaussées.
Travaux préparatoires et annexes. Mise en œuvre de grave laitier pour couches de base et de fondation. Fabrication et mise en œuvre de béton bitumineux pour couche de roulement ;
c) Lot unique.
d)
 4. A fixer par l'entrepreneur sous réserve d'achèvement des travaux avant le 15 novembre 1974.
 5. Entrepreneur unique, ou groupement d'entreprises conjointes et solidaires.
 6. a) Le 5 juin 1974 ;
b) Direction de l'équipement de la Seine-Maritime, service J. 20, Cité administrative, 2, rue St-Sever, F-76037 Rouen Cedex ;
c) Langue française.
 7. Le 15 juin 1974.
 8. L'acte d'engagement devra obligatoirement être accompagné d'une fiche de renseignements concernant les matériels que l'entreprise se propose d'utiliser.
 9. — prix,
— qualités techniques du poste d'enrobage ;
— références de l'entreprise pour des travaux similaires ;
— délai d'exécution.
 10. Renseignements complémentaires à demander le cas échéant, à :

Mr Collotte, ingénieur divisionnaire des TPE, direction de l'équipement, arrondissement de Rouen, 25, boulevard des Belges, 76000 Rouen, France.
 11. Le 17 mai 1974.
- Seront précisés notamment :
- marque type, capacité, année de construction et caractéristiques essentielles de la centrale de fabrication du béton bitumineux, particulièrement en matière de dépoussiérage, dont l'emploi est prévu ;
 - marque, type et âge des finisseurs dont l'emploi est prévu pour la couche de roulement en béton bitumineux ;
 - nombre, marque et type des divers engins constituant les ateliers de compactage ;
 - nombre et charge utile des camions composant le parc de transport des matériaux traités.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).